



ENGLISH  
FRENCH  
GERMAN



# Lynton and Lynmouth

Tim Prosser



*« Les habitants de Lynton & Lynmouth sont heureux de vous accueillir et espèrent que votre séjour dans leur village sera inoubliable. »*

*Wir heißen Sie herzlich willkommen und hoffen, dass Sie ihren Aufenthalt in Lynton und Lynmouth genießen.*

## Key / Legende / Clé / Nøkkel

1	Town Hall / Tourist Information	Rathaus / Touristen-Informationszentrum	La Mairie / Offices du Tourisme	Rådhus / Turistkontor
2	Cottage Hospital / Police Station	Krankenhaus / Polizeistation	Le Polyclinique / le Poste De Police	Sykehus / Politistasjon
3	Health Centre	Gesundheitszentrum [Arzt]	Centre de santé	Legesenter
4	Fire Station	Feuerwehr	Caserne de pompiers	Brennstasjon
8	Post Office	Post	Bureau de poste	Postkontor
6	School	Schule	L'Ecole primaire	Skole
7	Museum	Museum	Le Musée	Museum
8	Library / IT Centre	Bibliothek / Informationstechnikszentrum	La Bibliothèque / Centre informatique	Bibliotek / IT-sentrum
9	Cinema / Arts and Crafts	Kino [täglich] / Kunst und Kunsthandwerk	Le cinéma / Le Centre de Artisanat	Kino / Kunst og Kunsthandverk
10	St. Mary the Virgin Church	„St. Mary the Virgin“ Kirche	L'Eglise Saint Mairie [Anglicane]	Den anglikanske Kirken
11	Poor Clare Convent u. RC Church	Katholisch Kirchen	L'Eglise [ Catholique ]	Den katolsk Kirken
12	United Reformed Church	Nonkonformistisk Kirchen	Le Temple [URC]	Den nonkonformist Kirken
13	Holman Park	„Holman Park“ Sportplatz	Le Terrain de jeux	UJC
14	„Louis“ Mosaic	„Louis“ Mosaik	La Mosaïque Louisa	Fotballbanen
15	Rhenish Tower	Rheinisch Turm	La Tour Rhenish	Mosaikken Louisa
16	Lynmouth Flood Memorial Hall	Lynmouth Flut Gedächtnis Halle	La Salle Commémoratif du Débordement Lynmouth	Rhinlanddaktig Tårnet
17	St. John Baptist Church	Str. John Baptist Kirche	L'Eglise Saint-Jean de Baptiste	Flommen Minnehuset
18	Valley of Rocks Hotel	Tal von Felsen Hotel	La vallée de Rochers Hôtel	Kirke Johannes Døperen
P	Car Park	Parkplatz	Parc de stationnement	Dalen av Steinene
T	Public Telephone	Telefon	La Cabine Téléphonique	Parkeringsplass
WC	Public Toilets	öffentliche Toiletten	Les toilettes	Telefonkiosk
====	Public Footpath	Wanderweg	Sentier	Toiletter
→	One Way Street	Einbahnstraße	Rue à sens unique	Gangsti
	Cash Points at Lloyds TSB in Lee Road [24hrs], Lynnton Post Office [opening hours] and Barbrook Filling Station [opening hours]	Bushaltstølle, Bankautomat der Lloyds Bank, Lee Road [24 Std], Lynnton Post. (Öffnungszeiten beachten) Barbrook Tankstølle (Öffnungszeiten beachten)	Les changeurs de monnaie : Lloyds TSB en Lee Road [24hrs], Bureau de poste Lynnton (pendant les heures d'affaires) et Barbrook le poste d'essence (pendant les heures d'affaires)	Minibanker på Lloyds TSB, Lee Road [tjuefire timer], Postkontor [forretnings timer], Bensinstasjon Barbrook [forretnings timer]

# Lynton and Lynmouth

## by Tim Prosser

Published by  
**Lynton & Lynmouth Tourist Information  
 Centre Limited**

Town Hall, Lee Road, LYNTON, Devon, EX35 6BT

Printed at  
**The Guildford Press**  
 Granville House, Lee Road, LYNTON, Devon

Designed and set  
**TWINKLE**



Lynmouth, mit einer Höhe von 308 m sind die höchsten Englands und bieten ideale Bedingungen für dieses Projekt.

Ein beliebter Wanderweg führt entlang des Ost Lyn von Lynmouth nach Watersmeet und zu den Wasserfällen von Hoarok Water. Dieser schöne Ort wird vom National Trust verwaltet. Der Teegarten von Watersmeet ist von Ostern bis Ende Oktober geöffnet. Vom Parkplatz (gebührenpflichtig) an der Landstraße führt ein Weg hinunter nach Watersmeet.

Im Tal des Ost-Lyn erinnern nur noch 10 Gärten an die Cottages, die einmal hier in Middleham standen. Die Flut von 1952 riss sie und ihre Bewohner mit sich. Heute ist dieser Ort ein Naherholungsgebiet.

Obwohl Lynton und Lynmouth für ihre hügelige Landschaft berühmt sind, gibt es viele bequeme Wege, die herrliche Aussichten auf das Meer, den Fluß und das Exmoor bieten. Früher waren die schmalen und steilen Straßen des Exmoores für motorisierte Verkehrsteilnehmer eine Herausforderung, heute sind sie für alle Kraftfahrzeuge leichter zu bewältigen, doch es ist empfehlenswert einen niedrigeren Gang einzulegen, wenn man die steilen Hügel herab fährt.

Unsere Mitarbeiter im Touristeninformationszentrum informieren Sie gern über die vielen Möglichkeiten und Sehenswürdigkeiten im Exmoor und rund um Lynton mit seiner unverdorbenen Küstenlandschaft.

Blacklands Beach ein Mosaikbild, das die Geschichte dieser beispiellosen Rettungsaktion zeigt.

Der Nachbau der "Louisa" kann im Glen Lyn Gorge bestaunt werden.

Der "Rhenish Tower" am Hafen wurde 1954 gebaut und ist eine Nachbildung des Turms aus dem Jahr 1832, der bei der Flutkatastrophe 1952 zerstört wurde. Der Turm ist das einzige Gebäude, das von den 60 zerstörten Gebäuden wieder originalgetreu aufgebaut wurde. Er gilt als Symbol von Lynmouth.

Die Cottager auf dem „Mars Hill“ stammen alle aus dem 17. Jahrhundert. Sie werden "Red Herring Houses" genannt. Hier wurde der Fisch geräuchert, den die Fischer vor der heimischen Küste gefangen hatten.

Die "St. John the Baptist Church", errichtet 1871, wird im Ort "Die Arche" genannt. Wahrscheinlich erhielt sie diesen Namen durch die abgerundete Form des Gebäudes im hinteren Bereich des Altares. Der Turm wurde erst 1920 gebaut, als Mahnmahl für die Gefallenen des Ersten Weltkrieges. Zur Erinnerung an jene, die in den kalten Fluten des Lyn 1952 den Tod fanden, stifteten 1953 Amerikanische Hilfstruppen, die damals in England ihren Dienst verrichteten, eine Sakristei aus Eichenholz.

Ein Naturschauspiel von einmaliger Schönheit ist der Glen Lyn Gorge. Mit einem Gefälle von 20 % und einer Serie von Wasserfällen bahnt sich der West Lyn den Weg durch diese Schlucht (der Eintritt ist frei) bis nach Lynmouth.

Eine faszinierende Ausstellung über die Kraft des Wassers und das größte private Wasserkraftwerk Englands können in der Schlucht besichtigt werden. Ein weiteres Projekt zur umweltfreundlichen Gewinnung erneuerbarer Energien wurde 2003 in der Bucht von Lynmouth errichtet. Die Marine Kurrent Turbine generiert 300 KW Elektrizität durch den Tidenhub rund um Foreland Point. Als erstes Gezeitenkraftwerk dieser Bauart wurde das private Unternehmen von der britischen und deutschen Regierung gefördert. Die Foreland Kliffs, östlich von

## LYNTON & LYNMOUTH

### 'Moor to Sea'

Even today, the resorts, set in the heart of Exmoor National Park are far from industry and commerce. In a rapidly changing world, Lynton and Lynmouth have remained unspoilt for many years and they retain an unrivalled position as the centre for discovering Exmoor.

Surrounded by magnificent scenery, the setting of Lynton and Lynmouth on the North Devon coastline is unequalled by any resort on England's shore. The high ground of Exmoor falling to meet unusual 'hog back' cliffs that plunge steeply into the sea provide a breathtaking backdrop to the rural communities nestling below. The Lyn Rivers that tumble through deep wooded valleys as a series of small waterfalls meet at Lynmouth and flow across a rocky shore to the open sea. Lynmouth was redesigned after many properties were lost in the 1952 flood but most buildings seen today are those that survived. A small harbour flanked by the well-known Rhenish Tower hints that a herring trade once sustained the community.

The small traditional town of Lynton originally supported by sheep farming, stands high on the cliff above its sister village. Nearby, the magnificent Valley of Rocks opens to an elevated panorama of the Bristol Channel framed by the distant hills of South Wales.

This part of the Exmoor coast remained unknown until the late 18th century when the first sightseers to the area recognised its spectacular nature. Unable to travel to Europe through France for their traditional summer tour because of the Napoleonic War, these wealthy tourists turned their attention to the extraordinary scenery that Britain had to offer. The magnificent scenery around Lynton and Lynmouth reminded them of the continental views they were denied. Visits by Coleridge, Southey and Wordsworth gave inspiration to these

romantic poets and established the resorts credentials. Percy Bysshe Shelley and his young bride Harriet Westbrook honeymooned at Lynmouth in 1812. A new tourism industry had arrived for villagers that would eventually replace the meagre living they had derived from fishing and farming.

R.D. Blackmore's famous tale of Lorna Doone was set in this area of Exmoor and has attracted countless visitors since first published in 1869. Still popular today, this romantic drama has been produced many times for cinema and television. Much of the countryside and places referred to in the story such as Oare, Malmsmead and the Valley of Rocks remain virtually unchanged and continue to attract many devotees of Lorna Doone.

Pedestrian access between the resorts is by Westerway (Zigzag) or by Clooneavin Path (steps to negotiate). As the paths are steep, use of the cliff railway should be considered, especially if travelling up from Lynmouth. As the larger of the twin resorts Lynton is the commercial centre where general stores, Post Office and bank are located. With fewer permanent residents to cater for, Lynmouth has no service shops. Both resorts are in a conservation area and have many attractive shops, restaurants, cafés and hotels that retain their Victorian or Edwardian character.

Lynton developed into a genteel resort throughout the 19th century but expanded quickly after a wealthy publisher 'adopted' the villages when on holiday at Lynton in 1887. Sir George Newnes (1851-1910) and his wife Priscilla had a summer home built on Hollerday Hill in 1893. Hollerday House caught fire mysteriously in 1913 and the unsafe ruin was eventually demolished in 1956. A mound of rubble is all that remains today. The panoramic view from the top of Hollerday Hill (public access) is breathtaking. A model of Hollerday House and a selection of George Newnes publications are displayed in the Town Hall. The appearance of Lynton and Lynmouth today owes much to the investment that Newnes encouraged in the late 19th century.

## LYNMOUTH

Die Geschichte von Lynmouth ist von einer tragischen Flutkatastrophe gezeichnet, die am 15. August 1952 viele Opfer forderte. Starke Regenfälle ließen den West- und Ost-Lyn über die Ufer treten. Innerhalb von 24 Stunden fielen 90 Millionen Tonnen Regen. Die Flut zerstörte 93 Häuser im Exmoor, darunter auch viele Häuser in Lynmouth. Sie forderte 34 Menschenleben. In der "Lynmouth Flood Memorial Hall", nahe beim Hafen, ist der Hergang der Katastrophe dokumentiert. Sie sehen dort Photos, Erinnerungsstücke und ein Großformates Modell des Ortes, das die Lage vor der Flut deutlich macht. Von Ostern bis Oktober ist die Halle geöffnet, der Eintritt ist frei. Während der Wintermonate wird das Modell in der Kirche "St. John the Baptist", in der Watersmeet Straße in Lynmouth ausgestellt.

Die Memorial Hall, die 1958 eröffnet wurde, steht an der Stelle wo sich das alte Bootshaus des Lebensrettungsbootes "Louisa" befand, das auch durch die

Flut zerstört wurde.

Das Lebensrettungsboot "Louisa" und seine Mannschaft wurde am Abend des 12. Januar 1899 von einem Schiff, der "Forest Hill", zu Hilfe gerufen, das sich im Bristol Kanal in Seenot befand. Weil es bei dem starken Sturm unmöglich war, das Schiff zu Wasser zu lassen, wurde es mit Pferden über das Exmoor gezogen, unterstützt durch die Mannschaft und die Dorfbewohner. Nach einem mühsamen Weg von 13 ½ Meilen erreichte man in 10 Stunden Porlock Weir. Von hier aus startete das Boot, um der "Forest Hill" zu Hilfe zu eilen. In Begleitung des Rettungsbootes „Louisa" wurde das in Seenot geratene Schiff samt seiner Mannschaft sicher in den walisischen Hafen Barry geschleppt. 41 Stunden, nachdem die Rettungsmannschaft Lynmouth verlassen hatte, kehrte sie erschöpft nach Hause zurück. Diese Rettungsaktion ging als berühmtestes Ereignis in die Geschichte der Königlich Nationalen Rettungsboot Verband ein.

Im Jahr 2003 erstellten Schulkinder in einer Schutzhütte nahe



Exmoors hinüber zum Bristol Kanal und zum Watersmeet Valley. Nicht zu Unrecht wird er als einer der Schönsten Englands bezeichnet.

Der Mönch, Father Hugh Lean, lies 1910 an der Lee Straße die "Roman Catholic Church of the Most Holy Saviour" und das Poor Clare Convent errichten. Der großartige Hochaltar der Kirche, verkleidet mit türkisfarbenem Marmor, stammt aus einer alten römischen Kirche. In der Kirche befindet sich ein Schrein mit den sterblichen Überresten von vier frühchristlichen Märtyrern.

Die schön ausgestattete "United Reformed Church" in der Lee Straße wurde von Sir George Newnes in Gedenken an seinen Vater gestiftet.

Die alte "Methodist Church", ganz in der Nähe der "Town Hall" wurde im Jahr 1910 gebaut und steht unter Denkmalschutz. Nach der Schließung im Jahre 1999 wurde der hintere Teil der Kirche in ein Kino umgewandelt (Lynton Cinema). Es wird ehrenamtlich betrieben und ist als das Kino in North Devon bekannt, das stets die aktuellsten Filme zeigt. Lynton ist die kleinste Stadt in England, wo man sich täglich Kinofilme ansehen kann. Im Gebäude befindet sich außerdem ein Laden der Kunst und Kunsthandwerk aus dem Umgebung anbietet. Von Mitte Februar bis zum Jahresende ist dieses Geschäft geöffnet.

1898 finanzierte George Newnes den Bau einer Schmalspurbahn, die Barnstaple mit Lynton verband, die berühmte „Lynton & Barnstaple Railway". Sie stellte jedoch schon 1935 ihren Betrieb wieder ein, weil Reisebusse ihr zunehmend Konkurrenz machten. Hobbyeisenbahner haben einen Teil der Strecke bis zur Woody Bay Station wieder eröffnet. Vier Meilen von Lynton entfernt, an der A39 in Richtung Barnstaple gelegen, kann diese Station besichtigt werden (Der Eintritt ist frei, die Zugfahrt ist jedoch kostenpflichtig).

Although he was the great benefactor of the resorts, Newnes was not a man to miss a business opportunity. Realising the difficulty that local people, visitors and horse drawn carts faced when travelling the steep gradient between the villages he financed the Cliff Railway and commissioned George Croydon Marks (later Lord Woolwich) to design it. Rising 450 ft (138m) with a gradient of 29.1° (approx. 1:1.75) and a track length of 862 ft (265m) it is the longest cliff lift in Britain. A local builder Bob Jones was employed to construct the railway that has operated since it opened in April 1890. The railway works on a water balance system and is the only one in the world that uses a natural water supply, which it draws from the West Lyn River nearly a mile away. Over 350,000 people journey on this remarkable structure each year (seasonal opening – fee payable).

Sir George gave the Town Hall standing at the centre of Lynton to the community in 1900. Sir Arthur Conan Doyle who created the Sherlock Holmes adventures that were first published by Newnes in his 'Strand' magazine in 1895 was at the opening.

This eye-catching Grade II listed building that cost £20,000, incorporates a number of architectural styles resulting in a town hall that is grand considering the size of the community it serves. The Hall is open to visitors during opening hours (free admission) and is available to hire for weddings and functions. The Tourist Information Centre can be found at the entrance (Open all year. Closed 1 p.m. – 2 p.m.).

Standing in Market Street, the oldest building in Lynton houses the Lyn & Exmoor Museum (nominal fee, seasonal opening). The listed St. Vincent 17th century cottage that retains its stone tiled roof is alleged to be haunted. The museum that is managed by volunteers, displays a multitude of fascinating items illustrating the past life and history of the area.

The earliest part of the parish church of St. Mary the Virgin on Church Hill is the Norman tower that dates from the 13th century. The BBC broadcast a memorial service to the nation

from the church in September 1952 to those lost in the Lynmouth Flood. A tablet in memory of Hugh de Wichehalse who features in Lorna Doone can be seen inside the church. With a panorama of the Exmoor coastline, Bristol Channel, and Watersmeet Valley, the view is claimed to be the most inspirational of any churchyard in Britain.

Father Hugh Lean built the imposing Poor Clare convent and Roman Catholic Church of the Most Holy Saviour at the top of Lee Road in 1910. Its magnificent high altar faced with turquoise marble came from an old church in Rome. The church contains a casket that holds the remains of four early Christian martyrs.

Sir George Newnes gave the attractive United Reformed Church on Lee Road to the community in 1904 reputedly in memory of his father Rev. Thomas Mold Newnes. The old Methodist Church next to the Town Hall was built in 1910 and is Grade II listed. After closing in 1999 the rear of the church was converted to the Lynton Cinema. Administered by volunteers the cinema presents the latest films. Acknowledged to be the best equipped in North Devon it is well worth a visit. Lynton is the smallest town in Britain that is served by a full-time cinema. The building also houses an outlet for local art & craft products that is open from mid February until the New Year.

In 1898, a 19-mile long narrow gauge railway financed by George Newnes was built from Lynton to join the main line at Barnstaple. The well-known and much loved Lynton & Barnstaple Railway closed in 1935 due to competition from the motor coach. Volunteers have renovated and reopened a section of the railway at Woody Bay station near Parracombe four miles west of Lynton on the A39. Trains run regularly in summer. Some original rolling stock, equipment and memorabilia are on show. (Free entry, disabled access, souvenir shop, tea garden, nominal fee for train rides).

Cricket Club befindet sich im Valley of Rocks. Hier werden regelmäßig im Sommer an Sonntagnachmittagen Spiele ausgetragen. Der Cricketplatz gilt als der schönste Platz in England. Der berühmte Kricketspieler Freddie Trumann spielte auch einmal hier.

### **Das Ortszentrum von Lynton**

Die Rathaus, im Zentrum von Lynton, wurde im Jahr 1900 von Sir George Newnes gestiftet. Zur Eröffnung kam Sir Arthur Conan Doyle nach Lynton. Sein Roman „Die Abenteuer des Sherlock Holmes" wurde zuerst von Newnes in dessen "Strand-Magazin" veröffentlicht. Dieses unter Denkmalschutz stehende Haus vereint eine Vielzahl architektonischer Stile, welche es zu einem bemerkenswerten unverwechselbaren Gebäude für eine Gemeinde dieser Größe macht. Im Eingangsbereich der Rathaus befindet sich die Touristeninformation, die das ganze Jahr über geöffnet ist.

In der Market Street befindet sich das St. Vincent Cottage aus dem 17. Jahrhundert mit seinem gut erhaltenen Originalsteindach. Es ist das älteste registrierte Gebäude Lyntons und beherbergt das Lyn- und Exmoor-Museum. Es wird erzählt, dass ein unruhiger Geist darin sein Unwesen treibt. Hier begegnet man der Geschichte des Exmoors und seiner Bewohner, anschaulich dargestellt und erläutert durch eine Vielzahl von Dokumenten und Gegenständen des täglichen Lebens.

Die Gemeindekirche „St. Mary the Virgin", mit ihrem Turm aus dem 13. Jahrhundert liegt etwas erhöht im Ort. Im September 1952 übertrug der BBC von hier einen nationalen Gedenkgottesdienst für die Opfer der Hochwasserflut vom August desselben Jahres, bekannt als Lynmouth Überschwemmung, vom August 1952. Eine Gedenktafel in der Kirche erinnert an Hugh de Wichehalse, der tragischen Hauptfigur der "Lorna Doone Story". Vom Kirchplatz genießt man einen einzigartigen Panoramablick über die Küste des



bemerkenswerte Verkehrsmittel (nur in der Saison geöffnet - kostenpflichtig).

## VALLEY OF ROCKS

Das berühmte Tal "Valley of Rocks" liegt eine Meile westlich von Lynton und ist leicht mit dem Auto oder zu Fuß entlang des "North Walks" zu erreichen. Dieser Wanderweg bietet eine phantastische Aussicht auf den Bristol Kanal, eingerahmt von der walisischen Küste in 24 Meilen Entfernung.

Ein lohnender Anstieg mit atemberaubendem Ausblick auf das Tal bietet sich an, wenn man hinter der Rathaus dem „Hollerday Hill“ hinaufsteigt.

Viele der nackten Felsbrocken, die einst das Tal bedeckten, wurden im späten 19. Jahrhundert zum Hausbau verwendet, als die Urlaubsorte expandierten. Über Jahrhunderte bevölkerten Ziegen die Felsen. 1960 starben sie aus. Die wilde Herde, die heute dort lebt, wurde 1970 aus Northumberland angesiedelt. Die Ziegen sind harmlos, doch lassen Sie bitte die Hunde angeleint, wenn Sie in der Nähe sind. Die Höhle am Fuße der Felsformation wird „Devils Cheesering“ genannt und wird in der von Richard Doddridge Blackmore im Jahre 1869 publizierten Love-Story „Lorna Doone“, als Wohnung der alten Frau „Mutter Meldrum“ beschrieben.

"Castle Rock" ist die höchste Erhebung des Tales, doch ist beim Anstieg Vorsicht geboten. Von einem Aussichtspunkt an der Straße, die nach Lee Abbey führt, erkennt man in der Ferne die Silhouette der "White Lady". Nach der Legende stürzte sich hier eine junge Frau vom Felsen in den Tod nachdem sie von ihrem Verlobten verlassen wurde. Ein schmaler Weg am Fuße des Felsens folgt den Spuren eines prähistorischen Steinkreises. Diese Steine wurden im späten 19. Jahrhundert zum Bau von Toren und Pfosten in der Umgebung verwendet.

Das Areal des 1876 gegründeten Lynton- und Lynmouth

## Lynmouth

The history of Lynmouth is dominated by the tragic flood of August 15th 1952 that was caused when the East and West Lyn Rivers overflowed after 90 million tons of rain fell on Exmoor in 24 hours. Much of the resort was devastated. The story of the event that took the lives of thirty-four men, women and children and destroyed ninety-three buildings on Exmoor including sixty from Lynmouth is displayed in the Lynmouth Flood Memorial Hall near the harbour. On show are photographs, memorabilia and a large scale model of Lynmouth as it was before the flood. The hall is open from Easter until October (free entry). During winter months, the model is displayed in St. John the Baptist church on Watersmeet Road, Lynmouth. The memorial hall that opened in 1958 stands on the site of the old Lifeboat house that was destroyed by the flood.

On the evening of 12th January 1899, the crew of the Lynmouth lifeboat Louisa were called to aid a ship in distress in the Bristol Channel. Unable to launch at Lynmouth in the severe gale the boat was hauled 1,000 ft up Countisbury Hill and across Exmoor by horses, crew and villagers. It was launched 10 hours later at Porlock Weir 13½ miles away. Aided by the Louisa the Forrest Hall and her crew were safely towed by tug to the Welsh port of Barry. It was 41 hours after leaving Lynmouth that the lifeboat and crew returned to their village. The event that is recognised as the most famous lifeboat launch in the history of the Royal National Lifeboat Institution is displayed in the Memorial Hall shelter. A mosaic made by the local community in 2003 depicts the story in a shelter near Blacklands Beach and a similar 'Ruby' class lifeboat (the Dolcea Chapman that last served at Padstow in 1939) can be seen at the Glen Lyn Gorge. The Rhenish Tower standing beside the harbour was erected in 1954 and is a replica of the 1832 tower that was destroyed by the flood. It is one of two buildings that were replaced from the sixty properties lost from the village and it stands again as the symbol of Lynmouth. A 17th century cottage on Mars Hill

(derived from Mer – Sea) is reputed to be where Shelley spent his honeymoon and is Lynmouth's oldest property. Some of the nearby cottages on the hill were once 'Red Herring Houses' where local fish were smoked.

St. John the Baptist Church on Watersmeet Road was built in 1871. It is known locally as 'The Ark' because of its rounded shape at the north end of the chancel. Although it looks original, the church tower was added in 1921 to commemorate those lost in the Great War. An oak vestry donated in 1953 by American Air Force personnel serving in Britain at the time was given in memory of those who perished in the 1952 flood.

The West Lyn River descends through the beautiful Glen Lyn Gorge into Lynmouth with a steep gradient of 1:5 as a series of bubbling waterfalls. A fascinating exhibition on the power of water and the largest private hydroelectric power station in England can be seen (nominal entrance fee). Lynmouth boasted the second British public hydroelectric power station in 1890. It was demolished when the East Lyn was widened after the flood\*.

In Lynmouth Bay, a Marine Current Turbine that was constructed in 2003 (\*See Lynmouth - A Notable History, by Tim Prosser) generates 300 kW of renewable electricity from the tidal current flowing around Foreland Point. The prototype funded by British and German governments and private enterprise was the first in the world to be sited in a working environment. Standing east of the village at 1000 ft (308 m), the Foreland is the highest coastal cliff in England.

A popular walk is along the East Lyn River from Lynmouth to Watersmeet where the river meets the tumbling falls of Hoarok Water. This noted beauty spot is managed by the National Trust (free entry) and a tea garden is open from Easter until the end of October. The walk passes the Lynrock Spring. A bottle set in rock shows where a small mineral water factory stood from 1911 until lost in the 1952 flood. If travelling to Watersmeet by car, a steep path winds down from the car park

man hier eine Bank und die Post, die auch eine Zweigstelle in Lynmouth unterhält.

### **LYNTON und seine Entwicklung**

Der wohlhabende Verleger George Newnes (1851-1910) und seine Frau Priscilla verbrachten 1887 in Lynton ihre Ferien und verliebten sich in diese wunderbare Landschaft. Newnes ließ sich auf dem „Hollerday Hill" ein Haus bauen in das er 1893 einzog. Im Jahr 1913 brannte das Haus unter mysteriösen Umständen ab. Viele Jahre stand die Ruine leer bis man sich wahrscheinlich aus Sicherheitsgründen 1955 entschied, die Mauern ganz abzutragen. Ein Haufen Steine ist alles, was noch an das Haus erinnert, doch vermittelt die Aussicht von der Spitze des Hügels den Eindruck von der einmaligen Lage und dem traumhaften Ausblick, den man damals wie heute von hier aus genießen kann. Ein Modell von „Hollerday House" ist in der Rathaus zu besichtigen.

Als Wohltäter und tüchtiger Geschäftsmann ließ Newnes keine Gelegenheit aus, die ihm Gewinn versprach. Schnell hatte er erkannt, wie beschwerlich der Weg für die Bewohner beider Gemeinden, für die Besucher und die Pferdefuhrwerke war, wenn sie den steilen Weg von Lynmouth nach Lynton zu überwinden hatten. Er finanzierte die Cliff Railway und beauftragte Croydon Marks mit dem Entwurf des Projektes. Über eine Gesamtlänge von 265 überwindet die Bahn 154m Höhe und ist damit die längste Cliff Railway in England. Das Gefälle beträgt 29%.

Der lokale Bauunternehmer Bob Jones wurde mit der Konstruktion beauftragt und 1890 wurde die Bahn fertig gestellt. Diese neue Attraktion ließ die Besucherzahlen sprunghaft ansteigen und trug damit zur Entwicklung der Urlaubsorte bei, so wie wir sie heute erleben. Die Bahn wird über ein

besonderes System betrieben, das Wasser ausgeglichen System. Als einzige Bahn weltweit setzt sie die natürliche Kraft des Wassers ein, das über eine Meile entfernt aus dem West Lyn gepumpt wird. Über 350.000 Personen benutzen jährlich dieses

westlich ins Meer zu münden. Lynton liegt nun im ehemaligen ausgetrockneten Flußbett .

Dieser Teil der Exmoor-Küste blieb lange isoliert und unbekannt, bis im späten 18. Jahrhundert erste Reisende die Landschaft und ihre spektakuläre Natur entdeckten. Wer bislang seine traditionelle Sommerreise auf den Kontinent unternommen hatte, wurde durch die Napoleonischen Kriege daran gehindert. Auf der Suche nach neuen Reisezielen entdeckten die wohlhabenden Reisenden den Süden Englands, das angenehme Klima und die großartigen Landschaften. Steile enge Täler, schnell fließende Flüsse und die wildromantische Küstenlinie bei Lynton und Lynmouth erinnerten sie an Landschaften des Kontinents, die ihnen verwehrt waren. Die Literaten Coleridge, Southey und

Wordsworth ließen sich von der romantischen Landschaft inspirieren und verhalfen durch ihre Werke den Orten zu ihrer Bekanntheit.

Percy Bysshe Shelley und seine junge Frau Harriet Westbrook verbrachten 1812 ihre Hochzeitsreise in Lynmouth und wohnten in der ehemaligen Schmugglerherberge "The Rising Sun" aus dem 14. Jahrhundert. Auch heute noch kann man seine Ferien in diesem Hotel verbringen.

Die Bewohner von Lynton und Lynmouth erkannten bald, dass ihr ärmliches Leben, das sie bislang durch Fischfang und Landwirtschaft nur mühsam bestreiten konnten, durch den Tourismus eine positive Wende nehmen würde. Damals wie heute verbinden zwei steile Fußwege "Westerway Path" (Zickzack) und „Clooneavin Path“ (Treppenstufen) die beiden Orte . Wem die steilen Fußwege zu beschwerlich sind, der sollte die Cliff Railway benutzen, besonders von Lynmouth nach Lynton ist dies empfehlenswert. Die Bahn fährt vom Hafen in Lynmouth direkt ins Zentrum von Lynton, dem größeren Ort der beiden Gemeinden. Hier befindet sich das kommerzielle Zentrum mit attraktiven Läden, Cafés, Restaurants und Hotels, die ihren original viktorianischen Charakter erhalten haben. Ebenfalls findet

(fee payable).

In the East Lyn Valley at Lynmouth, the terraced gardens are all that remain of ten cottages swept away by the flood at Middleham. The Memorial Garden was opened in August 2006 in memory of the hamlet and the three lives that were lost. A tree trunk has grown around a child's cot that was reputedly swept from one of the cottages.

Two putting greens, a children's playground, and tennis court (enquire at putting green kiosk) are on Manor Green, Lynmouth's shoreline is generally rocky but the promenade leads to Lynmouth's beach at Blackland, which consists of small pebbles, shale and rock pools. Care should be taken if swimming due to offshore currents. There is a danger of being cut off by the incoming tide if venturing further along the shore.

Although renowned for its hills, there are many level walks in the local area that offer memorable views of sea, river and countryside.

Motorists are advised to select a low gear when descending steep hills encountered in the locality.

Staff at the TIC, Town Hall Lynton or Exmoor National Park Centre, Lynmouth will guide you to the many attractions, walks and places of interest to be found in this notable area of unspoilt coast and country.

Whatever you wish to see or do in Lynton and Lynmouth it can be assured that the welcome will be friendly and the pace will be leisurely.



## Lynton & Lynmouth

*„Vom Moor zur See“*

### Die Einwohner von Lynton und Lynmouth

An der Küste von Nord Devon, umgeben von einer großartigen Landschaft, die in Englands Südwesten einzigartig ist, liegen die beiden Gemeinden Lynton und Lynmouth. Das Hochland des Exmoors endet hier abrupt an den „hog back Cliffs“, die senkrecht ins Meer abfallen. Vom Meer aus betrachtet bilden sie den atemberaubenden Hintergrund zu den malerischen Orten und Farmhäusern, die am Rande des Exmoores liegen.

Der Fluss Lyn, der seinem Lauf in einer Serie von Wasserfällen durch die bewaldeten Täler nimmt, mündet hier an der felsigen Küste in Lynmouth ins Meer. Im kleinen Hafen erinnert der berühmte „Rheinisch Tower“ heute noch daran, daß die Einwohner früher vom Heringshandel lebten. Die Bewohner der kleinen Stadt Lynton, oberhalb des Hafens gelegen, lebten im Gegensatz zur Bevölkerung von Lynmouth von der Schafzucht.

Sehenswert ist das Panorama des Bristol Kanals, bis hin zu den fernen Hügeln von Südwest Wales, das man vom nahe gelegenen „Valley of Rocks“ genießen kann. Dieser spektakuläre Ausblick hat die Menschen seit dem späten 18. Jahrhundert in diese entlegene Gegend gezogen. Selbst heute noch liegen die Urlaubsorte des Exmoor National Parks weit entfernt von Handel und Industrie. Unsere schnelle Zeit hat Lynmouth und Lynton kaum verändert. Damals wie heute bilden sie den idealen Ausgangspunkt für Entdeckungsreisen ins Exmoor.

Obwohl Lynton nur 138m über dem Meeresspiegel liegt, hat es keine Verbindung zum Flußlauf des Ost- und West Lyn wie der Nachbarort Lynmouth. Das hat geologische Gründe. Vor 125.000 Jahren nahm der Lauf des Ost Lyn einen anderen Weg parallel entlang der Küstenlinie. Zu dieser Zeit lag das Flußbett höher als heute. Bedingt durch Bodenerosionen der felsigen Landschaft suchte sich der Wasser einen neuen Weg, um weiter

pittoresques routes d'Exmoor et y voyaient là un challenge. Aujourd'hui, les chauffeurs peuvent accéder plus facilement à cette région. Cependant, il leur est conseillé de rétrograder lorsqu'ils descendent des côtes abruptes.

L'équipe de l'**Office de Tourisme** vous renseignera sur les différentes attractions, les chemins de randonnée et les sites spectaculaires que vous pouvez trouver aux alentours .....

*\* merci de bien vouloir vérifier les heures d'ouvertures des différentes attractions avant de vous y rendre.*

## Lynton & Lynmouth

Situées sur la côte Nord du Devon, les jumelles, Lynton et Lynmouth, offrent un paysage unique, équivalent à aucune autre station d'Angleterre. L'Exmoor est composé de nombreuses collines abruptes où vivent de multiples communautés rurales. La rivière Lyn sillonne les vallées forestières et les côtes rocheuses par une série de petites cascades et termine sa course dans la mer en Baie de Lynmouth. La vie de la communauté a longtemps été rythmée par le commerce de poissons grâce au petit port de Lynmouth, au bout duquel vous pourrez apercevoir la célèbre Tour Rhenish. Le traditionnel village de Lynton, surplombant sa jumelle Lynmouth, dépendait autrefois des éleveurs de moutons. A environ 1H10 de marche, vous pourrez apprécier la magnifique Valley of Rocks, séparée de la côte sud des Pays de Galles par la Bristol Channel. Elle vous offrira un panorama à couper le souffle sur les campagnes environnantes et sur la mer. Depuis le 18<sup>e</sup> siècle, ces spectaculaires paysages sont représentés sur toile par de nombreux peintres et amateurs.

Aujourd'hui, les villages, situés au cœur du Parc National d'Exmoor, sont relativement éloignés de toute industrie et de tout commerce. Malgré une rapide évolution du monde, Lynton et Lynmouth ont su restées typiques tout en gardant leur position de portes de l'Exmoor.

Lynton est située à 138 mètres au-dessus de la mer et surplombe les Rivières Lyn-Est et Lyn-Ouest. Cependant, aucune eau n'y coule. La rivière Lyn-Est coulait le long de la côte vers l'est il y a environ 125 000 ans (Fig. 1). Son niveau paraît élevé du fait de l'érosion d'une partie de la côte. Elle termine ainsi sa course avec la rivière Lyn-Est dans la mer.

Aujourd'hui, il ne reste plus qu'une route de l'ancienne rivière qui arrosait autrefois Lynton. (Fig. 2).

Cette partie du Parc de l'Exmoor continua à rester isolée et inconnue jusqu'au 18<sup>e</sup> siècle, date à laquelle les premiers touristes découvrirent ce magnifique site naturel. Les voyages à travers

l'Europe Continentale durant l'été étant impossibles pour cause de Guerre Napoléonienne, ces touristes se tournèrent ainsi vers l'extraordinaire paysage que les Insulaires Britanniques leur offrirent. Ils purent donc découvrir les vallées abruptes et étroites, les rapides courants et les paysages côtiers de Lynton et Lynmouth, qui pouvaient les rapprocher des paysages continentaux. Les célèbres et romantiques poètes que sont Coleridge, Southey et Wordsworth sont venus ici chercher l'inspiration et ont permis le développement de ces deux villages. De même, le poète Percy Bysshe Shelley et sa jeune épouse Harriet Westbrook firent leur voyage de noces à Lynmouth en 1812. Cette nouvelle forme d'industrie, qu'est le tourisme, est apparue pour les villageois comme un supplément voir même comme une substitution aux maigres revenus qu'ils pouvaient retirer de la pêche et de l'élevage.

Les chemins de randonnée permettant de relier Lynton et Lynmouth sont le Westerway Path (en zig-zig) ou le Clooneavin Path. Ces sentiers étant abruptes, vous pouvez utiliser le célèbre funiculaire, menant au village de Lynmouth.

Vous trouverez une poste, une banque et la plupart des épiceries à Lynton. Cependant les deux villages possèdent de nombreux magasins, restaurants, cafés et hôtels dans un style Victorien.

Le riche éditeur Sir George Newnes (1851-1910) et sa femme Priscilla eurent un coup de cœur en arrivant à Lynton en vacances en 1887. Ils y construisirent donc une maison sur le **Hollerday Hill** mais déménagèrent en 1893. La Maison Hollerday prit mystérieusement feu en 1913 et les ruines furent rasées en 1955. Il n'en reste aujourd'hui que quelques pierres. Cependant, le paysage depuis Hollerday Hill vaut vraiment le détour. Une maquette de cette maison est exposée à la Mairie de Lynton.

Bien que Newnes soit devenu un grand bienfaiteur des deux villages, il n'était pas homme à manquer l'opportunité de gagner de l'argent. Remarquant les difficultés de la population locale, des

architecturale de son autel. Le clocher de l'église fut ajouté en 1920 pour commémorer les disparus de la 1<sup>ère</sup> Guerre Mondiale (Great War). La sacristie fut décorée avec le bois offert en 1953 par l'armée américaine aux Britanniques en mémoire des disparus lors de la catastrophe de 1952.

La rivière Lyn-Ouest irrigue la magnifique **Glen Lyn Gorge** jusqu'à Lynmouth comme une série de cascades. Vous pourrez admirer l'incroyable puissance de l'eau au travers de la plus grande station hydro-électrique privée d'Angleterre.

Dans la Baie de Lynmouth, une turbine, construite en 2003, génère 300 KW d'énergie renouvelable grâce à la puissance des marées contournant le Foreland Point. Financée par les gouvernements Britannique, Allemand ainsi que par des entreprises privées, elle est la première au monde à être placée dans un environnement dit « de laboratoire ». Située à 308 mètres à l'est du village, la côte de Foreland est la plus haute de Grande-Bretagne.

De Lynmouth à **Watersmeet**, le long de la rivière Lyn-Est, se trouve une des promenades les plus populaires. Vous pourrez aussi admirer les rivières qui se rencontrent au gré des cascades d'Hoar Oak Water. La National Trust protège ces magnifiques vallées (entrée gratuite) et un jardin où l'on peut boire du thé - ouvert de Pâques à fin octobre. Un chemin de randonnée descend jusqu'à Watersmeet où vous pourrez trouver un parking payant.

Dans la **Vallée Lyn-Est**, près de Lynmouth, 10 maisons traditionnelles furent emportées par les inondations de **Middleham**, seuls subsistent les jardins. Le hameau développa un petit jardin en mémoire de la communauté et des trois vies perdues.

Grâce aux chemins de randonnée, vous pourrez admirer les spectaculaires et inoubliables paysages de Lynton, Lynmouth et des environs.

Autrefois, les chauffeurs appréciaient les petites et



mémorial est ouvert de Pâques à Octobre (entrée gratuite). Durant la saison hivernale, la maquette est exposée à l'église Baptiste St John, Watersmeet Road, Lynmouth.

Le mémorial, ouvert en 1958, fut érigé sur l'ancien site de la Maison des Sauveteurs, détruite durant ces inondations. Le soir du 12 Janvier 1899, l'équipage du bateau de sauvetage de Lynmouth, le Louisa, fut appelé pour sauver un bateau en détresse dans la Bristol Channel. Incapable de naviguer par ce temps houleux, le bateau de sauvetage fut tiré, le long de la côte de Lynton à Porlock (13 miles) par l'équipage lui-même, les villageois et des chevaux pendant 10 heures. Il fut remis à l'eau à Porlock Weir pour rejoindre le bateau en détresse. La Forrest Hall et son équipage furent sauvés par un petit bateau Gallois qui les remorqua jusqu'au port gallois de Barry. Le Louisa les accompagna pour s'assurer qu'aucun des deux bateaux ne chavirent. Ce fut seulement 41 heures après avoir quitté Lynmouth que le bateau et son équipage purent y accoster de nouveau. Cet évènement est reconnu comme le plus célèbre sauvetage en mer par un temps houleux dans l'histoire de la Royal National Lifeboat Institution. En 2003, les élèves de Lynton et Lynmouth ont réalisé une mosaïque relatant ce tragique évènement dans un abri près de Blacklands Beach. Une réplique du Bateau Louisa est également exposée au Glen Lyn Gorge (voir page 6).

A l'extrémité du port, la Tour **Rhenish** fut érigée en 1954. Il s'agit d'une réplique de celle de 1832 qui fut détruite durant les crues de 1952. Lors de ses inondations, 60 bâtiments furent détruits. La Tour Rhenish fut le seul reconstruit et elle est devenu aujourd'hui le symbole de Lynmouth.

Les maisons traditionnelles de **Mars Hill** datent du 17<sup>e</sup> siècle et étaient à l'origine des « Red Herring Houses » où l'on fumait le poisson.

**L'Eglise Baptist St John**, construite en 1871, est connue localement comme « The Ark » (« l'arche ») pour la beauté

touristes et des conducteurs de calèches lorsqu'ils voyageaient de Lynton à Lynmouth sur les abruptes côtes, il finança le funiculaire (**The Cliff Railway**) et le commanda à l'architecte George Croydon Marks. Avec des rails d'une longueur de 265 mètres et une hauteur de 154 mètres, il est le plus long funiculaire de Grande-Bretagne.

Un constructeur local, Bob Jones, fut employé à la construction du funiculaire, ouvert en 1890. Cette nouvelle attraction entraîna l'augmentation du nombre de visiteurs et aida au développement des stations que nous pouvons voir aujourd'hui. Le funiculaire fonctionne grâce à un système de balance hydraulique et est le seul au monde à utiliser ce système naturel. Ce remarquable édifice attire environ 350 000 personnes par an (ouvert en saison – payant).

La **Valley of Rocks** s'étend sur un mile à l'ouest de Lynton. Elle est facilement accessible par voiture ou à pied le long de la North Walk offrant de magnifiques points de vue. Vous pourrez admirer la Côte Galloise séparée par la Bristol Channel sur environ 24 miles. En descendant sur Hollerday, derrière la mairie, vous découvrirez un autre paysage sensationnel laissant entrevoir une vue magnifique de la vallée. De nombreuses pierres provenant de cette vallée ont été utilisées pour la construction du village lorsqu'il s'est développé au 19<sup>e</sup> siècle. Les chèvres, que vous pouvez observer aujourd'hui sont les descendantes de chèvres ayant été introduites dans la vallée par les villageois vers le milieu du 19<sup>e</sup> siècle. En effet, il fallait approvisionner les habitants en lait frais, suite à une prolifération de la tuberculose parmi les vaches de la région.

*Les chèvres sont sans danger mais surveillez et gardez vos chiens en laisse, s'il vous plaît.*

Les grottes au sommet des rochers, appelées « Devil's Cheesering », sont décrites dans l'histoire de Lorna Doone par le célèbre RD Blackmore, comme la maison de la Mother Meldrum, femme intelligente et âgée.

**Castle Rock** domine le centre de la vallée. L'escalade est déconseillée mais si vous souhaitez quand même pratiquer cette activité, soyez vraiment bien attaché et sachez que la roche s'effrite. Sur la route menant à Lee Abbey, vous pourrez apercevoir la silhouette de « **White Lady** ». Les légendes disent qu'elle se serait jetée de la falaise après que son fiancé l'ait abandonnée devant l'autel. A l'origine, Castle Rock représentait un cercle de menhirs jusqu'à ce que ceux-ci servent de piliers afin de clôturer les champs au 19<sup>e</sup> siècle. Le Club de Cricket de Lynton et Lynmouth (fondé en 1876) est célèbre dans la vallée pour ses matchs, matchs fréquents les samedis après-midi durant la saison estivale. Le décor est connu au point d'être le plus spectaculaire terrain de cricket de l'Angleterre. Le célèbre joueur de cricket Freddie Truman le fréquenta même.

Une fois la construction de la **Mairie** terminée en 1900, Sir George Newnes l'inaugura avec la population. Sir Arthur Conan Doyle, dont les aventures de Sherlock Holmes furent publiées pour la première fois par Newnes dans son magazine « Strand », était présent à l'inauguration.

Durant les heures d'ouverture de la mairie, le hall est en libre accès aux visiteurs. Vous pourrez également y trouver l'**Office de Tourisme**, ouvert toute l'année.

Dans la Market Street, le plus ancien bâtiment du village abrite aujourd'hui le **Musée de Lyn et d'Exmoor**. On a longtemps dit que la maison traditionnelle St Vincent, datant du 17<sup>ème</sup> siècle, était hantée. Elle expose actuellement une multitude d'objets illustrant la vie d'autrefois ainsi que l'histoire de Lynton et des environs.

La plus ancienne partie de l'église **St Mary the Virgin** (Church Hill) est la Tour des Normands datant du 13<sup>e</sup> siècle. La BBC a retransmis à la nation britannique un service religieux depuis cette église en septembre 1952 en hommage aux disparus de Lynmouth Flood. Une plaque commémorative, en mémoire de Hugh de Wichehalse célèbre grâce au Lorna Doone, est située à

l'intérieur de l'église. Le cimetière offre une des vues les plus spectaculaires de Grande-Bretagne sur la côte d'Exmoor, la Bristol Channel et la Watersmeet Valley.

Le Père Hugh Lean construisit l'**Eglise Catholique Romane avec le Christ le plus haut** et le couvent Poor Clares en 1910 au sommet de Lee Road. L'autel orné de marbre couleur turquoise provient d'une ancienne église de Rome. L'église possède également les urnes de quatre martyrs Chrétien.

En mémoire de son père, Sir George Newnes participa financièrement à la construction de l'**Eglise Anglicane de Grande Bretagne** sur Lee Road en 1904. L'ancienne **Méthodiste Church**, à côté de la mairie, fut construite en 1910. Après sa fermeture en 1999, elle est devenue le **Cinéma de Lynton**. Géré par une équipe de volontaires, le cinéma présente aujourd'hui les derniers films sortis et est connu pour être le mieux équipé de tout le North Devon. Lynton est ainsi la plus petite ville en Angleterre à posséder le cinéma le mieux équipé. Cet édifice abrite aussi une exposition de produits locaux et d'artisanat. Il est ouvert de mi-février au Nouvel An.

En 1898, un train, financé par Georges Newnes, fut construit entre Barnstaple et Lynton : le célèbre **Lynton & Barnstaple Railway**. Il ferma en 1935 car le bus était devenu plus rentable et plus rapide. Une équipe de volontaires a permis la réouverture d'une partie de la ligne depuis la gare de Woody Bay que l'on peut visiter à 5 kilomètres de Lynton sur la A39 (entrée libre – voyage en train payant).

L'histoire de Lynmouth commence par sa tragique inondation le 15 Août 1952 dû à la fusion des rivières Lyn-Est et Lyn-Ouest entraînant le déversement de 90 000 tonnes de pluie en 24 heures. La plus grande partie du village fut dévastée. Cet événement causa la mort de 34 personnes et détruisit 93 habitations de l'Exmoor. Vous pourrez voir des photographies, des objets d'époque ainsi qu'une maquette de Lynmouth avant 1952 dans le **Lynmouth Flood Memorial Hall**, près du port. Ce